

Key Fact Statement for Deposit Accounts

ڈپارٹ اکاؤنٹس کیلئے کمیٹی ایٹھمنٹ

Habib Metropolitan Bank Ltd. جیبیٹ میٹروپولیٹن بینک لیمیٹڈ	Date تاریخ	(to be filled by branch) (درج کی جانب سے پر کیا جائے گا)
IMPORTANT: Read this document carefully if you are considering opening a new account. It is available in English and Urdu. You may also use this document to compare different accounts offered by other banks. You have the right to receive KFS from other banks for comparison. اہم ترین: اگر آپ نیا کاؤنٹ کھولے پر غور کر رہے ہیں تو اس دستاویز کو غور سے پڑھیں۔ یہ انگریزی اور اردو دونوں زبانوں میں دستیاب ہے۔ آپ اس دستاویز کو دوسرے بینک کی طرف سے پڑھ کر مخفف اکاؤنٹ کا موازنہ کرنے کیلئے بھی استعمال کر سکتے ہیں۔ آپ موازنے کیلئے دوسرے بینک سے بھی بنیادی تھانے کا ایٹھمنٹ (کے ایف ایس) حاصل کرنے کا حق رکھتے ہیں۔		

Account Types & Salient Features:

This information is accurate as of the date above. Services & fees may change on a half-yearly basis, however, markup rates may change as and when required. For updated fees/charges, you may visit our website or your nearest HABIBMETRO branch.

اکاؤنٹ کی اقسام اور نہایات خصوصیات:
 اس ملحوظات اور پر دیگر تاریخ کے مطابق بالکل درست ہے۔ سروز اور فیس ششماہی بنیاد پر تبدیل کی جاتی ہیں، ہمارے حاصل کی شرح جیسی اور جب دکار ہوں گی تبدیل کی جاتی ہیں۔ تازہ ترین فیس/چارچڑی کیلئے آپ ہماری ویب سائٹ یا قریبی جیبیٹ میٹروپولیٹن پر تشریف لاسکتے ہیں۔

Particulars تفصیلات	Conventional Accounts رواتیٰ کھاتے	
	HABIBMETRO Rozana Munafa Saving Account (Subhead 20643) جیبیٹ میٹروپولیٹن فنڈنگ اکاؤنٹ (سپ ہیٹ 20643)	
Currency کرنسی		PKR روپے
Minimum Balance for Account Maintenance اکاؤنٹ میٹنگ کیلئے کم میٹنگ	To open کھوٹے کیلئے	Rs. 100 (Initial Deposit) 100 روپے (ایڈنٹلی ڈپاٹ)
	To keep پرقرار کر کیلئے	Rs. 10,000/- 10,000/- روپے
Account Maintenance Fee اکاؤنٹ برقرار رکھنے کی فیس		Rs. 43 Per Month Fee / Charges will be applicable if monthly average balance falls below Rs.10,000/- اگر ماہانہ اوسط میٹنگ 10,000 روپے سے کم ہو تو ماہانہ 43 روپے فیس/چارچڑا گو ہوں گے۔
Is Profit Paid on account Subject to the applicable tax rate کیا اکاؤنٹ پر ادا کیا جانے والا مٹانے کا قابل اطلاق شریح ہے		Yes ہاں
Indicative Profit Rate. (%) انٹریکٹیو شرح مٹانے (%)		Individual Rate: 9.00% p.a. FIs, PSE & PLC Rate: 7.50% p.a انٹرادی شرح: 9.00 سالانہ PLC پر دیکھی جائے گا: 7.50 سالانہ
Profit Payment Frequency مٹانے کی ادائیگی کی فریکوئنسی		Monthly ماہانہ
Example of Individual Rate: انٹرادی شرح کی مثال		On each Rs. 100,000 you can earn Rs. 740/- (excl. WHT) on monthly basis آپ ماہانہ بنیاد پر ہر 100,000 روپے پر 740 روپے (علاوہ WHT) کا مکمل ہے The above example is calculated on 30 days
Premature/Early Encashment/ Withdrawal Fee قبل از وقت/جلدی انکیشٹ/وڈورال فیس		N/A دستیاب نہیں
Service Charges	IMPORTANT: This is a list of the main service charges for this account. It does not include all charges. You can find a full list at our branches, or on our website at https://www.habibmetro.com/schedule-of-charges/# . Please note that all bank charges are exclusive of applicable taxes. سروک چارچڑ: اہم ترین: یہاں اکاؤنٹ کیلئے بنیادی سروک چارچڑ کی مہرست ہے۔ آپ مکمل نہ رہت ہماری برائج، یا ہماری ویب سائٹ https://www.habibmetro.com/schedule-of-charges/# پر مکمل ہے۔ اس میں تمام چارچڑ شامل نہیں ہیں۔ آپ مکمل نہ رہت ہماری برائج، یا ہماری ویب سائٹ https://www.habibmetro.com/schedule-of-charges/# کے علاوہ ہیں۔	

Services سردھر/خدمات	Modes نوعیت	Conventional Accounts روایتی کھاتے	
		HABIBMETRO Rozana Munafa Saving Account (Subhead 20643) حیبیب میٹرو روزانہ منافع میونگ اکاؤنٹ (سب ہیڈ 20643)	
Cash Transaction نقدیں دین (کیش ٹرانزیکشن)	Intercity اکٹری	Rs. 375/- (flat) per trans. روپے (فیٹ) 375/-	
	Intra-city اکٹری	Free مفت	
	Own ATM withdrawal اپنی ATM سے قرضہ نکالنے پر	Free مفت	
	Other Bank ATM دوسرے بینک کی ATM سے	Rs. 35.00/- per transaction روپے 35.00/-	
SMS Alerts ایم ایم اس ارٹس	ADC / Digital ڈیجیٹل / ADC	Free (Customer to opt for ADC/digital trans. SMS alert facility only) مفت ڈیجیٹل ٹرانزیکشن میں فیکٹری نہیں دے لے اس کیلئے صرف SMS ارٹ کی سہولت (ADC)	
	Clearing کلیرنگ	(No separate charges, already included in all transaction SMS Alert service) (کوئی اگلے چار چینیں، پہلے سے ہی تمام ٹرانزیکشن کی ایس ایم اس ارٹ سرویس میں شامل ہے)	
	For other transactions / All transactions / دیگر ٹرانزیکشن / تمام ٹرانزیکشن کیلئے	Free مفت	
Debit Cards (For PKR only) ڈیبٹ کارڈز	Premium پریمیم	Rs. 3,300/- روپے 3,300/-	
	Gold گولڈ	Rs. 4,400/- روپے 4,400/-	
	Platinum پلائٹن	Rs. 7,500/- روپے 7,500/-	
	PayPak پے پاک	Rs. 2,200/- روپے 2,200/-	
<p>Note: *Eligibility Criteria For Platinum Debit Card: - 3 Million Average Balance For Last 3 Months</p> <p>پلائٹن ڈیبٹ کارڈ کے لیے ایلیٹ کامیابی کی میڈیم 3 میونس کے لیے 3 میونس میانہ اوسط بیان</p>			
Cheque Book چیک بک	Issuance اچرا	Rs. 29/- per leaf روپے 29/-	
	Stop payment سٹاپ رکواٹ	Rs. 625/- per instruction روپے 625/-	
	Loose cheque لوز چیک	N/A دستیاب نہیں	
Remittance (Local) ترسیلات زرداری میں (مقامی)	Banker Cheque / Pay Order بنکر چیک / پے ارڈر	Pay Order Demand Draft: Upto Rs. 10,000 From Rs. 10,001 to Rs. 100,000 Over Rs. 100,000 روپے 100/- روپے 100/- روپے 100,000 روپے 100,000	
		Rs. 0 Rs. 100/- (flat) 0.20% min. Rs. 100 0.075% min. Rs. 200 پا آرڈر ڈیمینڈ درافت: روپے 10,000/- روپے 10,000/- روپے 100,000 روپے 100,000	
Remittance Foreign غیر ملکی ترسیلات زرداری میں	Foreign Demand Draft غیر ملکی ڈیمینڈ درافت	US\$ 20 or equivalent in other currencies plus correspondent charges (if any) 20\$ اور اس کے مساوی دیگر نیمیں میں میں اس پر اضافی چارچ (اگر کوئی ہے)	
	Wire Transfer وائر ٹرانسفر	US\$ 37 or equivalent in other currencies plus correspondent charges (if any) 37\$ اور اس کے مساوی دیگر نیمیں میں میں اس پر اضافی چارچ (اگر کوئی ہے)	

Statement of Account اکاؤنٹ کا ایٹھنٹ	Annual سالانہ	Free مفت	
	Half Yearly ششماہی	Free مفت	
	Duplicate ڈپلیکیٹ	Rs. 28 per statement روپے 28/- فی ایٹھنٹ	
Fund Transfer فونڈ ٹرانسفر	ADC / Digital Channels ڈیجیٹل چینلز / ADC	Fund Transfer (HABIBMETRO to HABIBMETRO): Inter Bank Fund Transfer (IBFT):	Free Up To Rs. 25,000/- per month : Free Above Rs. 25,000/- per month: 0.1% of the transaction amount Or Rs. 200/- whichever is lower مفت نیز ٹرانسفر (حیب میٹرو سے حیب میٹرو): انٹر بینک فونڈ ٹرانسفر (IBFT): ٹرانزکشن کی رقم کا 0.1% 25,000/- روپے تک مہینہ: 25,000/- روپے سے زیادہ مہینہ: یا 200/- روپے جو کبھی کم ہو
	Others دیگر		Free مفت
Digital Banking ڈیجیٹل بینگنگ	Internet Banking subscription (one-time & annual) انٹرنیٹ بینگنگ سکرپشن		Free مفت
	Mobile Banking subscription (one-time & annual) موبائل بینگنگ سکرپشن		Free مفت
Clearing کلیرنگ	Normal عموی (ناریل)		Free مفت
	Intercity انٹر سٹی		Rs. 250/- per instrument or actual whichever is higher 250/- فی ایٹھر و منٹ یا اصل جو کبھی زیادہ ہو
	Same Day اُسی دن		Rs. 325/- per instrument or actual whichever is higher 325/- فی ایٹھر و منٹ یا اصل جو کبھی زیادہ ہو
Closure of Account اکاؤنٹ کی بندش	Customer request صارف کی درخواست		0

You Must Know

یہ سب کچھ آپ کو لازماً معلوم ہونا چاہیے:

Requirements to open an account: To open the account you will need to satisfy some identification requirements as per regulatory instructions and banks' internal policies. These may include providing documents and information to verify your identity. Such information may be required on a periodic basis. Please ask us for more details.

اکاؤنٹ کھو لئے شرائکا: اکاؤنٹ کھو لئے کیلئے آپ کو گلوبال ہدایات اور پیکس کی دلخی پالسیز کے مطابق پکھشاختی شرائکا/ تقاضہ پورے کرنے ہوں گے۔ ان میں آپ کی شناخت کی تصدیق کیلئے دستاویزات اور معلومات فرماہم کرنا شامل ہو سکتا ہے۔ اس طرح کی معلومات و فوٹو تارکارہو سکتی ہیں ازراہ کرم مزید تفصیلات کیلئے ہم سے پوچھیں۔

Cheque Bounce: Dishonoring of cheques is subject to a criminal trial in Pakistan. Accordingly, you should be writing cheques with utmost prudence.

چیک باؤنس: پاکستان میں چیک کے باؤنس ہو جانے پر محض مقدمے کا اطلاق ہوتا ہے۔ لہذا آپ کو اکاؤنٹ اختیاط کے ساتھ چیک لکھنا چاہیے۔

Section 489(F) of Pakistan Penal Code states that, "Whoever dishonestly issues a cheque towards re-payment of a loan or fulfillment of an obligation which is dishonored on presentation, shall be punishable with imprisonment which may extend to three years, or with fine, or with both, unless can establish, for which burden of proof shall rest on him, that he had made arrangements with his bank to ensure that the cheque would be honored and that the bank was at fault in not honoring the cheque."

پاکستان پیشہ ووڈ کی دفعہ(F) 489 میں کہا گیا ہے کہ، "جو ٹھنڈے بے ایمانی سے قرض کی ادائیگی یا کسی ذمے داری کی میں کیلئے ایسا چیک جاری کرتا ہے جس کو پیش کرنے پر وہ باؤنس ہو گیا ہو، تو اسے قیمتی سراہی جانے کی جو تمن سال تک تقدیر باجرمائی، یادوں کے ایک ساتھ ہو سکتی ہے، جب تک کہ یہ تابت نہ کر سکے کہ اس پر پیشوت کی کہنی کی ذمے داری عائد ہو گی، کہ اس نے اپنے بینک کے ساتھ اس بات کو ٹھنڈی بنا نے کی تھے کہ چیک کا احراام نہ کرنے میں غلطی پڑھا۔"

Safe Custody: Safe custody of access tools to your account like ATM cards, PINs, Cheques, e-banking usernames, passwords; other personal information, etc. is your responsibility. Bank cannot be held responsible in case of a security lapse at the customer's end.

محفوظ تجویل: آپ کے اکاؤنٹ تک رسائی کے آلات کی محفوظ تجویل ہیسے اے ایم کارڈز، پن، چیک، ای بینکنگ صارف نام، پاس ورڈ؛ دیگر ذاتی معلومات وغیرہ آپ کی ذمے داری ہے اور کشمکشی حد تک اس کی کیوڑی کی خابی یا ٹھنڈے کی صورت میں بینک کو ذمہ دار نہیں ہٹھ رہا چاہتا۔

Moreover, HABIBMETRO will never ask your personal information like user ID, password, PIN, CVV etc. via phone, SMS or email. Please do not share these details with anyone.

مزید رہا، جیبیں میزہ کیجی فون، ایم ایس یا می میل کے ذیلیے آپ کی ذمی معلومات جیسے صارف کی شناخت، پاس ورڈ، پن، ہی وی وی فیڈ نہیں پوچھے گا۔ ازراہ کرم ان تفصیلات کو کسی کے ساتھ نہیں کریں۔

Record updation: Always keep profiles/records updated with the bank to avoid missing any significant communication. You can contact your Account Maintaining Branch to update your information.

ریکارڈ اپڈیشن: بینک پرو فائز/ریکارڈ کو بینک کے ساتھ آپ ذمہ دار کرتے رہیں تاکہ کسی بھی اہم پیغام سے محروم نہ رہیں۔ آپ اپنی معلومات کو آپ ذمہ دار کرنے کیلئے اپنے اکاؤنٹ مینیگر برائی سے اپلٹ کر سکتے ہیں۔

Dormant Account: If your account remains inoperative for a continuous period of 12 months—meaning no customer initiated transaction (debit or credit) or activity such as login through digital channels—it will be classified as Dormant or In Operative. In this state, only credit transactions will be permitted, while debit transactions and withdrawals shall not be allowed until the account is reactivated.

غیر فعال اکاؤنٹ

اگر آپ کا اکاؤنٹ مسلسل 12 ماہ تک غیر فعال رہے یعنی صارف کی جانب سے کوئی لین دین (ڈیپٹ یا کریٹ) انجام نہ دیا گیا ہو یا ڈیپٹ چیٹھن جو ٹھنڈے کے دریے لگ ان جھیل کی سرگزینی نہ ہو تو اسے غیر فعال یا ان آپ بیوی قرار دے دیا جائے گا۔ اس حالت میں صرف کریٹ لین دین کی اجازت ہو گی جبکہ اکاؤنٹ و بارہ فعال ہونے تک ڈیپٹ ٹھنڈے اور قم رکھنا نہیں کیا جاسکتا ہے۔

To reactivate your account, you must visit your Account Maintaining Branch and complete the necessary formalities, including submission of a written request, presentation of the original and copy of a valid identity document, and completion of biometric verification, along with updating Know Your Customer (KYC) information as required.

اپنے اکاؤنٹ و بارہ فعال کروانے کے لیے، آپ کو اپنی اکاؤنٹ برقرار رکھنے والی برائی کا رکھنا ہوگا اور ضروری کارروائی کی مکمل کرنا ہوگی، جس میں تحریری درخواست جمع کرنا، درست شناختی و دستاویز کی اصل اور نقل پیش کرنا، بائیometric تصدیق مکمل کرنا، اور ضرورت کے مطابق آپ ذمہ دار کو کشمکش (KYC) معلومات فرماہم کرنا شامل ہے۔

In case of non-resident account holders who cannot visit the branch in-person for re-activation of his / her dormant account, shall submit the written request along with copy of identification documents duly attested by the Pakistan Embassy / consulate located at the country of your resident.

غیر ملکی کھاتہ داروں کی صورت میں جو اپنے غیر فعال اکاؤنٹ کو دوبارہ فعال کرنے کیلئے ذاتی طور پر برائی کا دروازہ نہیں کر سکتے، تحریری درخواست کے ساتھ شناختی و دستاویزات کی کاپی جمع کرائیں جن کی تصدیق آپ کے قیام کے ملک میں داقچ پا کستانی سفارت خانے / قونصل خانے سے کی گئی ہو۔

Unclaimed Deposits: In terms of Section 31 of Banking Companies Ordinance, 1962 all deposits which have not been operated during the period of last fifteen years, except deposits in the name of minor & court of law, are surrendered to State Bank of Pakistan (SBP) by the relevant banks, after meeting the conditions as per provisions of law. The surrendered deposits can be claimed through the respective banks. For further information, please contact your Account Maintaining Branch.

غیر دوپیارہ پارٹ: بینکنگ کمپنیز ارڈننس 1962، کے بیشک 31 کے تحت تمام ڈپاٹس جو بھلے پندرہ سالوں کے دوران آپریٹ میں نہیں کیے گئے، ایسا وہ ان ڈپاٹس کے جو کسی نابانی سارف بیانات کے نام سے ہوں، اٹھیت بینک آف پاکستان کی تجویل میں دے دیجئے جائیں گے۔ ان اکاؤنٹس کیلئے دعوی دار ہونے کا ملکی متعلقہ بینک کے ذریعے کیا جاسکتا ہے۔ مزید معلومات کیلئے ازراہ کرم اپنے اکاؤنٹ مینیگر برائی سے اپلٹ کریں۔

Closing this account: In order to close your account, please visit your Account Maintaining Branch along with original identity document, submit account closing request, surrender items (if any) such as Debit card(s), unutilized cheque book(s), locker(s) etc. and provide reason for closing the account.

اس اکاؤنٹ کو بند کرنا: پہلا اکاؤنٹ بند کرنے کیلئے، ازراہ کرم اصل شناختی و دستاویز کے ساتھ اپنے مینیگر برائی پر جائیں، اکاؤنٹ بند کرنے کی وجہ اہم کریں اور اکاؤنٹ بند کرنے کی درخواست اور آئکٹر (اک کوئی بیسے ذہب کارڈ، غیر استعمال شدہ چیک بک، لاکر (ر) وغیرہ جمع کروائیں۔

How can you get assistance or make a complaint?

Complaint Resolution Unit,
Habib Metropolitan Bank Limited, Al-Manzoor Building 1st Floor,
Dr. Ziauddin Ahmed Road, Karachi.
Tel : 021-3264-8418, 021-3264-4704
Helpline: 111-1-(HABIB) 42242
Email: complaints@habibmetro.com
Website: <https://www.habibmetro.com/>

آپ کس طرح مدد حاصل کر سکتے ہیں یا یادگاری درج کر دیکھتے ہیں؟
کپیلر ریڈلوں یونٹ،

حیبیں میڑو پلیشن بینک لیٹر، انٹھور بلڈنگ بیلیز نیشن، ڈاکٹر خیاء الدین احمد روڈ، کراچی۔
تیلی فون: 021-3264-8418, 021-3264-4704

111-1-(HABIB) 42242

complaints@habibmetro.com

ویب سائٹ: <https://www.habibmetro.com/>

If you are not satisfied with our response, you may contact:

Banking Mohtasib Pakistan,
5th Floor, Shaheen Complex, M. R. Kayani Road, Karachi.
Email: info@bankingmohtasib.gov.pk
Phone number: 021-99217334-8

اگر آپ ہمارے جواب سے مطمئن نہیں ہیں تو آپ رابطہ کر سکتے ہیں:
بینکنگ مہتب پاکستان،

پانچیں نیشن، شاہین کپیلر، ایم آر کیانی روڈ، کراچی۔

ای میل: info@bankingmohtasib.gov.pk

فون نمبر: 021-99217334-8

I ACKNOWLEDGE RECEIVING AND UNDERSTAND THIS KEY FACT STATEMENT

میں نے کی تکمیل ائمہٹ حاصل کر لیا اور سمجھ لیا ہے

Customer Name: charf nam				Date: تاریخ
Product Chosen: پروڈکٹ منتخب کردہ:				
Mandate of account: اکاؤنٹ کا مینڈیٹ	Single/Joint/Either or Survivor سنگل/جوانٹ/اونی ہجی یا جو حیات ہو			
Address پتہ				
Contact No.: ریلیٹ نمبر	Mobile No. موبائل نمبر			Email Address ایمیل ایڈریس
Customer Signature charf کے دستخط			Signature Verified دستخط کی تصدیق	
Customer Name: charf nam				Date: تاریخ
Product Chosen: پروڈکٹ منتخب کردہ:				
Mandate of account: اکاؤنٹ کا مینڈیٹ	Single/Joint/Either or Survivor سنگل/جوانٹ/اونی ہجی یا جو حیات ہو			
Address پتہ				
Contact No.: ریلیٹ نمبر	Mobile No. موبائل نمبر			Email Address ایمیل ایڈریس
Customer Signature charf کے دستخط			Signature Verified دستخط کی تصدیق	